

Zeitschrift: Allgemeine schweizerische Militärzeitung = Journal militaire suisse =
Gazetta militare svizzera

Band: 25=45 (1879)

Heft: 26

Rubrik: Ausland

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

großen Krieges übertragen. — Hier erwähne ich die sich auch preussischer Seite 1866 noch in hohem Maße geltend machende Unkenntnis richtiger Verwendung der Korpsartillerie und der Cavalleriedivisionen im Verbands der Armeekorps und der Armeen. Daß die deutsche Heerführung die 1866 gemachten Erfahrungen verwertete und so am 1870 der militärischen Welt zeigte, was sie seit Napoleon I. nicht mehr gesehen hatte, nämlich, was unter „großer Kriegsführung“ zu verstehen sei, — das ist es wohl, was mich der Herr Referent beabsichtigte sagen zu lassen und was ich auch in der That nachzuweisen mich bemühte. — In diesem Sinne allein wenigstens wünschte ich von ihm und allen übrigen Herren Zuhörern verstanden worden zu sein.“

— (Das Schießen des Zürcher Artillerie-Collegiums) fand, wie alle Jahre, so auch dieses u. z. am 23. Juni auf der Wollenhof Allee, begünstigt von hellem Wetter, statt. Das Wettschießen wurde vorgenommen mit Mörsern. Außerdem fand ein Revolver-Schießen statt. Ferner wurden Versuche mit einem neuen Hinterladungsgeschütz und einem Albertinischen Salvenfeuergeschütz angestellt. Beide lieferten günstige Resultate. — Das nach der Preisvertheilung stattfindende Mittagessen in der Kantine wurde in heiterer Stimmung eingenommen und gab zu einigen Toasten auf das Bestreben der Gesellschaft und ihre Freunde (den Stadtrath, die Wogenschießgesellschaft u. s. w.) Anlaß.

Ausland.

Oesterreich. (Die Pioniere in Szeged.) Der Perseraer Damm war durchbrochen, die Theiß ergoß sich über das ganze Alßód bis an den Alßóder Bahn- und den Vaktier Damm, so daß Szegedin zu einer Insel wurde. Der Strohhalm, an den sich Szegedin noch klammerte, war der Alßóder Bahndamm. Hier kämpften die Genietruppen mit wunderbarer Ausdauer und außerordentlichem Geschicke gegen das entseffelte Element, bis endlich letzteres die Oberhand gewann und das Wasser in breiten, mächtigen Strömen sich selbst den Weg nach Szegedin bahnte. Schon vor Eintritt der Katastrophe hatten die wackeren Pioniere ihre Dispositionen getroffen, für sie war das kommende Wasser keine Ueberraschung. An den tiefsten Stellen hatten sie ihre Fahrzeuge aufgestellt, die Mannschaft harrete in strenger Bereitschaft des Momentes, wo an sie die Reihe der Thätigkeit komme. Leider waren es nur 136 Mann mit 27 Pontons und 11 Zillen, über welche der umsichtige und erprobte Commandant verfügen konnte. *) Kaum brauste das Wasser durch die Straßen, kaum waren noch Hilfrufe hörbar, als auch schon ihre Commandoworte erschallten und fort ging es, dem entseffelten Elemente trogend, an die schöne, aber traurige Arbeit. Nicht lange währte es, so sah man sie schon hier mit kräftigen Stößen Deffnungen in Dächer schlagen, dort durch ein Fenster ihre rettende Hand ausstrecken, die Nacht des anprallenden Wassers, die finstere Nacht, das in den Straßen treibende Holz, es war kein Hinderniß für ihre kräftigen Arme, galt es, ein Menschenleben zu retten. Da schwimmt zwischen Hölzern ein Menschenkopf, es ist noch Leben in ihm, das leise hörbare Wimmern gibt Zeugniß hiervon, „dorthin!“ ruft der im Ponton anwesende Officier dem Steuermann zu. Mit Aufopferung aller Kräfte arbeiten die Kühnen, umsonst, der Ponton ist in schwimmende Dächer und Hölzer eingeklemmt, er kann nicht von der Stelle; schon verfaßt das leise Wimmern in der Ferne, ein Pionier wirft seinen Mantel ab und verschwindet im nächsten Momente. Erst nach einer Viertelstunde sieht man den Pionier mit einem alten Mütterchen auf einem Bracke sitzend und sic an sicheren Ort bringend. Dort prallt ein Ponton, durch die Nacht des Wassers getrieben, an ein Fenster, daß es klirrend zerspringt, es wird plötzlich Licht im Gemache, man sieht, daß noch Leute im Hause. Schnell wird das Fensterkreuz beseitigt, Oberleutenant Lagler springt voraus, kniet in das Wasser, welches immer mehr und mehr zum Fenster hereinströmt, ihm nach ein Pionier. Eine ganze Familie schläft hier, schnell wird ein alter Mann, ein altes Mütterchen, eine jüngere Frau mit drei erwachsenen Töchtern aus dem Beize in den Ponton getragen; kaum stößt der Ponton ab, um an einem anderen Orte Hilfe zu bringen, verkündet ein donnerähnliches Krachen, daß ein Moment Verzögerung der ganzen Familie Verderben gebracht hätte. Schon begegnet man mit Geretteten vollgeladene Pontons, nur fingerbreit ragt die Seitenwand aus dem Wasser, ein ungeschickter Griff mit einem Ruder und das Fahrzeug kippt um. Doch die Pioniere zelaten so recht, daß sie auf ihrem Elemente. Kaum ist die lebende Last geborgen, geht es von Neuem hinaus, unermüdet arbeitend an dem schönen Rettungswerke. Doch nicht immer krönt der Erfolg die Arbeit. Da hört ein Ponton aus einem Dache ganz in der Nähe markerschütternde Hilfrufe. „Noch einen Moment,“ ruft ihnen der Officier zu, „gleich kommen wir!“ Mit letzter Anstrengung arbeiten die Braven, doch vermögen sie nicht, die gewaltigen Strömung zu überwinden, sie

*) Warum nicht mehr bei den vielen Pionier-Bataillonen, welche Oesterreich besitzt? D. R.

werden von ihr fortgerissen. Nochmals setzen sie die Ruder in gewohnter Sicherheit auf den Grund, nochmals vergebens; zwölf Mal fährt der Ponton die Strömung an, endlich gelingt es, doch zu spät, sie kommen nur mehr zu einem Trümmerhaufen, in dem Grabesruhe herrscht. Häufig werden Pioniere aus dem Wasser gezogen, die ohne Erfolg einen verzweifelten Sprung in die Fluth gewagt haben. So wird ohne Rast unermüdet fortgearbeitet; die schwere, harte Arbeit hat die Glieder ermüdet, denn außer den Pontons sieht man nur sporadisch andere Fahrzeuge auftauchen, auch die letzten oft Schiffbruch und so kam es vor, daß kleinere Fahrzeuge umkippten und sämtliche Insassen von Pionieren gerettet werden mußten. Der Tag bricht an, das Wasser hat seinen höchsten Stand erreicht, die Strömung, deren Ueberwältigung während der Nacht nur mit außerordentlicher Kraftanstrengung und ganz besonderem Geschicke möglich war, hat ganz nachgelassen, es wagen sich jetzt andere Fahrzeuge vom Ufer. Einzelne Pontons wenden jetzt ihre Hilfe den entseffteren Stadttheilen zu, man hat vernommen, daß im Stadtwalden Hunderte auf den Bäumen auf Rettung harren, sie alle werden durch Pontons ausgeholt und an sichere Orte gebracht. Mittlerweile werden einige solider gebaute Häuser bereits überlastet, man befürchtet das Einstürzen derselben. Oberleutenant Matie erhält noch in der Nacht den Auftrag, die Evacuation von 1500 Personen aus dem Convent-Kloster auf den Staatsbahnhof zu bewirken. Obwohl dem genannten Officier nur fünf Pontons zur Verfügung gestellt wurden, vollbrachte er doch diese Kleinarbeit ohne tragend welchen Unfall. So wird fortgearbeitet, bis die Sonne schon längst untergegangen, Mitternacht ist wieder längst vorüber, endlich nach fünfundsiebenzigstündiger mühevoller Anstrengung werden die Pontons zum ersten Male verlassen. Kaum am Ufer angelangt, sinkt die Mannschaft todmüde zu Boden und verfällt sofort in einen tiefen Schlaf, der leider schon nach kaum zwei Stunden unterbrochen werden muß, und wieder geht es hinaus, den Verdrängten Hilfe zu bringen. Nachdem bereits über 6000 Menschen dem Verderben entzissen waren, wird mit der Rettung und Vergung von Gütern begonnen. Mittlerweile treffen weitere Detachements aus Prag, Linz und Buda ein, so daß nun im Ganzen 6 Officiere, 373 Mann auf 57 Pontons und 21 Zillen thätig sind. *) Von den einzelnen Bataillonen waren folgende Abtheilungen detachirt:

1. Bataillon: Commandant Oberleutenant Franz Lagler mit 31 Mann, 17 Pontons, 11 Zillen.
2. Bataillon: Commandant Oberleutenant Heinrich Trojan mit 68 Mann.
3. Bataillon: 1. Detachement: Commandant Oberleutenant Lucas Matie mit 55 Mann, 10 Pontons und 5 Zillen.
3. Bataillon: 2. Detachement: Commandant Lieutenant Johann Stigl mit 65 Mann, 15 Pontons, 5 Zillen.
4. Bataillon: Commandant Oberleutenant Emil v. Kirku mit 50 Mann.
5. Bataillon: Commandant Oberleutenant Andreas Miskensky mit 105 Mann, 15 Pontons und 5 Zillen.

Das Commando über sämtliche Abtheilungen führte Oberleutenant Emil v. Kirku.

Die Rettungs-Arbeiten wurden nun systematisch betrieben, die Arbeitszeit von Sonnenaufgang bis Sonnenuntergang festgelegt. Hunderte und aber Hunderte mit allen möglichen Gütern, deren Habhaftwerdung oft mit großen Schwierigkeiten und selbst Lebensgefahr verbunden war, beladene Pontons landeten täglich an den h. zu bestimmten Orten und betrug der Werth der dem Wasser entzissenen Effecten viele Hunderttausende von Gulden. Die Vermittlung der gesamten Communication, insbesondere jene des Staatsbahnhofes mit der Stadt einerseits und der neun Kilometer entfernten Station Szeged andererseits, die Verpflegung der in den umliegenden ebenfalls inunndirten Dörfer dislocirten Assistenz-Commandos lag in den Händen der Pioniere. Waren es auch schwere Tage, Tage vieler Mühseligkeiten und Entbehrungen, die Dankeskränzen der Geretteten, das Selbstgefühl der strengstens erfüllten Pflicht, sie waren der reichlichste Lohn. Die schönste Genugthuung fand die Truppe aber gewiß in den Worten des Allerhöchsten Kriegsherrn, der, nachdem er auf einem dreihelligen Ponton die Stätten der Verwüstung betreten, zu dem ihm Rapport erstattenden Commandanten, Oberleutenant Emil v. Kirku sagte: „Die Pioniere haben Auserordentliches geleistet, überhaupt wie immer.“ (Der Kamerad.)

*) Warum nicht mehr bei den vielen Pionier-Bataillonen, welche Oesterreich besitzt? D. R.

Wir offeriren den Herren Instructions-Offizieren den Gruppenführer,

zum Gebrauche der schweizer. Unteroffiziere der Infanterie.
(Von Oberst Bollinger, Kreisinspector der VI. Division.)

Carton. Preis 50 Cts.

beim Bezug in Partien von wenigstens 20 Exemplaren à nur 25 Cts. pro Exemplar. Bestellungen sind direct zu richten an Orell Füssli & Co., Buchhandlung, Zürich.